

**Zeitschrift:** La musique en Suisse : organe de la Suisse française  
**Band:** 2 (1902-1903)  
**Heft:** 36

**Anhang:** Adieu Léman! : Chœur à 3 voix égales  
**Autor:** Pétavel, William / Kling, Henri

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A M<sup>lle</sup> ÉLISE BIZMELÉ.

## Adieu Léman!

Chœur à 3 voix égales.

Paroles de  
WILLIAM PÉTAVEL.Musique de  
H. KLING.

Moderato.

1<sup>ère</sup> Voix.

1. J'a - per - çois des Al - pes nei - geu - ses Au fond de ce ri - ant ta -  
2. Heureux pa - ys, charman - te ri - ve, Tu sou - ris, je sais tris - te

2<sup>me</sup> Voix.

1. J'a - per - çois des Al - pes nei - geu - ses Au fond de ce ri - ant ta -  
2. Heureux pa - ys, charman - te ri - ve, Tu sou - ris je sais tris - te

3<sup>me</sup> Voix.

1. J'a - per - çois des Al - pes nei - geu - ses Au fond de ce ri - ant ta -  
2. Heureux pa - ys, charman - te ri - ve, Tu sou - ris je sais tris - te

bleau; Je vois des ri-ves po-pu - leu - ses Que le lac re - flète en son eau. Je  
moi; Tu sou - ris, sais-tu que plain - ti - ve, De - main je mè - loi - gne de toi? Le

bleau; Je vois des ri-ves po-pu - leu - ses Que le lac re - flète en son eau. Je  
moi; Tu sou - ris, sais-tu que plain - ti - ve, De - main je mè - loi - gne de toi? Le

bleau; Je vois des ri-ves po-pu - leu - ses Que le lac re - flète en son eau. Je  
moi; Tu sou - ris, sais-tu que plain - ti - ve, De - main je mè - loi - gne de toi? Le

vois Chif - fon aux tours go - thi - ques. Et les haut gla - ciers va - lai - sans; Je  
beau so - leil qui, frap - pant l'on - de, En rend les flots é - tin - ce - lants, L'a -

vois Chif - fon aux tours go - thi - ques. Et les haut gla - ciers va - lai - sans; Je  
beau so - leil qui, frap - pant l'on - de, En rend les flots é - tin - ce - lants, L'a -

vois Chif - fon aux tours go - thi - ques. Et les haut gla - ciers va - lai - sans; Je  
beau so - leil qui, frap - pant l'on - de, En rend les flots é - tin - ce - lants, L'a -

vois les vi-gnes ma-gni-fi-ques de, De Ve-vey, Mon-treux et Cla-  
zur fon-cé de l'eau pro-fon-de, Les monts aux som-mets é-cla-

rens, Je vois les vi-gnes ma-gni-fi-ques de, De Ve-vey, Mon-treux et Cla-  
tants, L'a-zur fon-cé de l'eau pro-fon-de, Les monts aux sommets é-cla-tants.

## Andantino grazioso.

Tout me sou-rit: Oh! quel-le fê-te! Je vou-drais tout voir, tout-sai-sir.

Je cours, m'è-lan-ce, puis m'ar-rê-te: A-dieu, Lé-man, il faut par-tir.

A-dieu, Lé-man, il faut par-tir.